

Lunedì 17 giugno 1996

I*(Comunicazioni)***PARLAMENTO EUROPEO**

SESSIONE 1996-1997

Sedute dal 17 al 21 giugno 1996
PALAZZO D'EUROPA — STRASBURGO

PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DI LUNEDÌ 17 GIUGNO 1996

(96/C 198/01)

Svolgimento della seduta

PRESIDENZA DELL'ON. KLAUS HÄNSCH

*Presidente**(La seduta è aperta alle 17.00)***1. Ripresa della sessione**

Il Presidente dichiara ripresa la sessione del Parlamento europeo, interrotta il 6 giugno 1996.

2. Dichiarazione del Presidente

Il Presidente fa una dichiarazione in cui condanna l'attentato terrorista compiuto dall'IRA sabato scorso a Manchester, in cui sono rimaste ferite oltre 200 persone. Comunica che invierà una lettera al sindaco di Manchester affinché trasmetta il messaggio di cordoglio del Parlamento ai feriti e alle loro famiglie.

Intervengono gli onn. Newman, deputato del collegio elettorale in cui è avvenuto l'attentato, e Andrews, a nome dei membri irlandesi del gruppo UPE, per ringraziare il Presidente e associarsi alle sue parole.

3. Benvenuto

Il Presidente porge il benvenuto, a nome del Parlamento, a 40 consoli onorari, membri della Federazione dei consoli in Europa, presenti in tribuna d'onore.

4. Approvazione del processo verbale

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

5. Verifica dei poteri

Su proposta della commissione per il regolamento, la verifica dei poteri e le immunità, il Parlamento decide di ratificare il mandato degli onn. Fourçans, Dupuis, Linser e Mohamed Ali.

6. Competenza delle commissioni

La commissione economica è competente per il merito e non più per parere (al posto della commissione per i trasporti), inizialmente competente per il merito e ora competente per parere, sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla definizione e all'attuazione della politica comunitaria delle telecomunicazioni e delle poste (COM(96)0045 — C4-0284/96 — 96/0042(CNS)) (già competente per parere: commissioni RICE e BILA).

Lunedì 17 giugno 1996

Sono competenti per parere:

- le commissioni giuridica, affari sociali e cultura sulle petizioni 640/90, 124/93, 229, 322, 500, 651, 732, 750, 819, 858, 940, 1141, 1187/94, 1, 425, 1161/95, 21, 22, 29 e 75/96 sulla situazione dei lettori di lingua straniera nelle università italiane (competente per il merito: commissione PETI);
- la commissione giuridica sulla petizione 133/90 sulle condizioni discriminatorie della legislazione greca nel rilascio della licenza che consente agli stranieri l'esercizio dell'insegnamento (competente per il merito: commissione PETI);
- la commissione per la ricerca sulla comunicazione della Commissione al Consiglio «L'Europa e il Giappone: prossime mosse» (COM(95/0073 — C4-0147/95) (competente per il merito: commissione RELA; già competente per parere: commissioni ESTE e ECON).

7. Presentazione di documenti

Il Presidente comunica di aver ricevuto:

a) dal Consiglio:

aa) le seguenti richieste di parere:

- Proposta di regolamento del Consiglio che istituisce pagamenti supplementari da effettuarsi nel 1996 nel quadro dei premi di cui all'articolo 4b, paragrafo 6 e all'articolo 4d, paragrafo 7 del regolamento (CEE) N° 805/68 del Consiglio relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine e che modifica l'articolo 4i, paragrafo 4 dello stesso regolamento (COM(96)0242 — C4-0291/96 — 96/0148(CNS))

deferimento
merito: AGRI
parere: BILA

base giuridica: art. 43 CE

- Progetto di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione dell'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Azerbaigian, dall'altra (5870/96 — C4-0318/96)

deferimento
merito: ESTE
parere: BILA, RICE, RELA

base giuridica: art. 54 par. 2 CE, art. 57 par. 2 CE, art. 73 C par. 2 CE, artt. 75, 84 par. 2, 99, 100, 113, 235 e 228 par. 2 e 3, secondo comma CE, art. 95 CECA, art. 101 CEEA

- Progetto di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione dell'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Armenia, dall'altra (5871/96 — C4-0319/96)

deferimento
merito: ESTE
parere: BILA, RICE, RELA

base giuridica: art. 54 par. 2 CE, art. 57 par. 2 CE, art. 73 C par. 2 CE, artt. 75, 84 par. 2, 99, 100, 113, 235 e 228 par. 2 e 3, secondo comma CE, art. 95 CECA, art. 101 CEEA

- Progetto di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione dell'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Georgia, dall'altra (5872/96 — C4-0320/96)

deferimento
merito: ESTE
parere: BILA, RICE, RELA

base giuridica: art. 54 par. 2 CE, art. 57 par. 2 CE, art. 73 C par. 2 CE, artt. 75, 84 par. 2, 99, 100, 113, 235 e 228 par. 2 e 3, secondo comma CE, art. 95 CECA, art. 101 CEEA

- Proposta di regolamento del Consiglio che istituisce un regime di aiuti ai produttori di taluni agrumi (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS))

deferimento
merito: AGRI
parere: BILA

base giuridica: art. 43 CE

- Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di due accordi tra la Comunità europea e lo Stato di Israele sugli appalti banditi dalla pubblica amministrazione e dagli operatori del settore delle telecomunicazioni (COM(96)0148 — C4-0323/96 — 96/0104(CNS))

deferimento
merito: RELA
parere: ECON, RICE, TRAS

base giuridica: art. 57 par. 2 CE, art. 66 CE, art. 228 par. 3 e 4 CE

- Proposta di regolamento del Consiglio che stabilisce l'importo dell'aiuto ai produttori nel settore del luppolo per il raccolto 1995 (COM(96)0226 — C4-0332/96 — 96/0141(CNS))

deferimento
merito: AGRI
parere: BILA

- Proposta di regolamento del Consiglio relativo all'aiuto al ripristino e alla ricostruzione in Bosnia-Erzegovina, in Croazia, nella Repubblica federale di Iugoslavia e nell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia (COM(96)0123 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS))

deferimento
merito: ESTE
parere: BILA, RELA, CONT

base giuridica: art. 235 CE

- Proposta di direttiva del Consiglio che fissa i principi relativi all'organizzazione dei controlli veterinari per i prodotti che provengono dai paesi terzi e che sono introdotti nella Comunità (COM(96)0170 — C4-0334/96 — 96/0109(CNS))

deferimento
merito: AMBI
parere: AGRI, BILA

base giuridica: art. 43 CE

Lunedì 17 giugno 1996

— Proposta di direttiva del Consiglio che modifica le direttive 71/118/CEE, 72/462/CEE, 85/73/CEE, 91/67/CEE, 91/492/CEE, 91/493/CEE, 92/45/CEE e 92/118/CEE per quanto riguarda l'organizzazione dei controlli veterinari per i prodotti che provengono da paesi terzi e che sono introdotti nella Comunità (COM(96)0170 — C4-0335/96 — 96/0110(CNS))

deferimento
merito: AMBI
parere: AGRI, BILA

base giuridica: art. 43 CE

— Proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 3922/91 del Consiglio concernente l'armonizzazione di regole tecniche e di procedure amministrative nel settore dell'aviazione civile (COM(96)0186 — C4-0336/96 — 96/0119(SYN))

deferimento
merito: TRAS
parere: ECON

base giuridica: art. 84 par. 2 CE

— Proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CEE) n. 2847/93 che istituisce un regime di controllo applicabile nell'ambito della politica comune della pesca (COM(96)0232 — C4-0337/96 — 96/0140(CNS))

deferimento
merito: PESC

base giuridica: art. 43 CE

— Proposta di regolamento (CE) del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 684/92 del Consiglio relativo alla fissazione di norme comuni per i trasporti internazionali di viaggiatori effettuati con autobus (COM(96)0190 — C4-0338/96 — 96/0125(SYN))

deferimento
merito: TRAS
parere: GIUR

base giuridica: art. 75 par. 1 CE

ab) pareri sulle seguenti proposte di storno di stanziamenti:

— Parere del Consiglio sulla proposta di storno di stanziamenti n. 09/96 da capitolo a capitolo all'interno della sezione III — Commissione — Parte B — del bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 1996 (C4-322/96)

deferimento
merito: BILA

b) dalla Commissione:

ba) le seguenti proposte/raccomandazioni/pareri:

— Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive 74/150/CEE, 74/151/CEE, 74/152/CEE, 74/346/CEE, 74/347/CEE, 75/321/CEE, 75/322/CEE, 76/432/CEE, 76/763/CEE, 77/311/CEE, 77/537/CEE, 78/764/CEE, 78/933/CEE, 79/532/CEE, 79/533/CEE, 80/720/CEE,

86/297/CEE, 86/415/CEE e 89/173/CEE del Consiglio per quanto riguarda la velocità massima per costruzione dei trattori agricoli o forestali a ruote (COM(96)0196 — C4-0301/96 — 96/0129(COD))

deferimento
merito: ECON
parere: AGRI, AMBI, TRAS

base giuridica: art. 100 A CE

— Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il carattere definitivo dei regolamenti e la garanzia collaterale (COM(96)0193 — C4-0306/96 — 96/0126(COD))

deferimento
merito: ECON
parere: GIUR

base giuridica: art. 100 A CE

— Raccomandazione della Commissione concernente i grandi orientamenti della politica economica degli Stati membri e della Comunità, elaborata conformemente all'articolo 103, paragrafo 2, del trattato che istituisce la Comunità europea (COM(96)0211 — C4-0310/96)

deferimento
merito: ECON
parere: ASOC

base giuridica: art. 103 par. 2 CE

lingua disponibile: FR

— Parere della Commissione sugli emendamenti del Parlamento europeo alla posizione comune del Consiglio riguardante una proposta di regolamento (CE) del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce una procedura comunitaria per gli aromi impiegati nei prodotti alimentari (COM(96)0270 — C4-0324/96 — 00/0478(COD))

deferimento
merito: AMBI
parere: ECON

base giuridica: art. 100 A CE

bb) le seguenti proposte di storno di stanziamenti:

— Proposta di storno di stanziamenti n. 14/96 da capitolo a capitolo all'interno della sezione VI — Comitato economico e sociale — Comitato delle regioni — del bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 1996 (SEC(96)0986 — C4-0305/96)

deferimento
merito: CONT

— Proposta di storno di stanziamenti n. 13/96 da capitolo a capitolo all'interno della sezione III — Commissione — Parte B — del bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 1996 (SEC(96)1018 — C4-0307/96)

deferimento
merito: BILA, CONT

Lunedì 17 giugno 1996

c) dalle commissioni parlamentari:

ca) le seguenti relazioni:

— Relazione sulla comunicazione della Commissione sull'assistenza umanitaria nell'ex-Iugoslavia: prospettive e orientamenti (COM(95)0564 — C4-0535/95) — commissione per gli affari esteri, la sicurezza e la politica di difesa

Relatore: on. Alavanos
(A4-0174/96)

— Relazione sui progressi compiuti nell'attuazione della politica estera e di sicurezza comune (gennaio-dicembre 1995) — commissione per gli affari esteri, la sicurezza e la politica di difesa

Relatore: on. Fernández-Albor
(A4-0175/96)

— Relazione sulla relazione annuale di attività del mediatore dell'Unione europea (mediatore europeo) per il 1995 (C4-257/96) — commissione per le petizioni

Relatrice: on. Ahern
(A4-0176/96)

— Seconda relazione sulla modifica dell'allegato I del regolamento riguardante la trasparenza e gli interessi di carattere finanziario dei deputati — commissione per il regolamento, la verifica dei poteri e le immunità

Relatore: on. Nordmann
(A4-0177/96)

— Relazione sulla comunicazione della Commissione sulla ristrutturazione nell'ex Iugoslavia: gestione dell'aiuto dell'Unione europea e coordinamento dell'aiuto internazionale (COM(95)0582 — C4-0519/95) — commissione per le relazioni economiche esterne

Relatore: on. Titley
(A4-0178/96)

— *** I Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio su un'azione a livello dell'Unione europea nel settore dei servizi di comunicazioni personali via satellite nell'Unione europea (COM(95)0529 — C4-0517/95 — 95/0274(COD)) — commissione per i problemi economici e monetari e la politica industriale

Relatore: on. Hoppenstedt
(A4-0179/96)

— Relazione sul rapporto annuale 1995 dell'Istituto monetario europeo (C4-228/96) — commissione per i problemi economici e monetari e la politica industriale

Relatore: on. Gasòliba i Böhm
(A4-0180/96)

— Relazione sulla comunicazione della Commissione sull'impatto delle fluttuazioni monetarie sul mercato interno (COM(95)0503 — C4-0011/96) — commissione per i problemi economici e monetari e la politica industriale

Relatore: on. Pérez Royo
(A4-0181/96)

— ** I Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 2686/94 del Consiglio che istituisce un regime speciale di assistenza in favore dei fornitori tradizionali ACP di banane (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN)) — commissione per lo sviluppo e la cooperazione

Relatore: on. Castagnede
(A4-0182/96)

— *** I/* Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che adegua per la seconda volta la decisione 1110/94/CE relativa al Quarto programma quadro di azioni di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione (1944-1988) adattata dalla decisione.../.../CEE (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD)) e sulla proposta di decisione del Consiglio che adegua per la seconda volta la decisione 94/268/Euratom relativa al programma quadro di attività di ricerca e di insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica (1994-1998) adattata dalla decisione.../.../CEE (COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS)) — commissione per la ricerca, lo sviluppo tecnologico e l'energia

Relatore: on. Linkohr
(A4-0183/96)

— Relazione sulla comunicazione della Commissione concernente la ricostruzione nell'ex Iugoslavia (SEC(95)1597 — C4-0595/95) — commissione per gli affari esteri, la sicurezza e la politica di difesa

Relatore: on. Mendiluce Pereira
(A4-0184/96)

— Relazione sulla relazione della Commissione sul futuro funzionamento delle reti di informazione e di cooperazione nel quadro della politica delle imprese (COM(95)0435 — C4-0012/96) — commissione per i problemi economici e monetari e la politica industriale

Relatore: on. Hendrick
(A4-0185/96)

— Relazione sulla relazione interlocutoria della Commissione al Consiglio europeo sui rapporti di cambio tra gli Stati membri che partecipano alla terza fase dell'Unione economica e monetaria e gli altri Stati membri (CSE(95)2108 — C4-0308/96) — commissione per i problemi economici e monetari e la politica industriale

Relatore: on. von Wogau
(A4-0186/96)

— Relazione sulla prima relazione della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio sull'applicazione della direttiva relativa al riciclaggio dei proventi di attività illecite (91/308/CEE) (COM(95)0054 — C4-0137/95) — commissione giuridica e per i diritti dei cittadini

Relatore: on. Lehne
(A4-0187/96)

— Relazione su un piano d'azione della Comunità per le fonti energetiche rinnovabili — commissione per la ricerca, lo sviluppo tecnologico e l'energia

Relatore: on. Mombaur
(A4-0188/96)

Lunedì 17 giugno 1996

— Relazione sulla comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sulla crisi del settore della pesca nella Comunità (COM(94)0335 — C4-0086/94) — commissione per la pesca

Relatrice: on. Pery
(A4-0189/96)

— Relazione sui lavori della commissione per le petizioni per l'esercizio parlamentare 1995-1996 — commissione per le petizioni

Relatore: on. Gutiérrez Díaz
(A4-0191/96)

— * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CEE) n. 3813/92 relativo all'unità di conto e ai tassi di conversione da applicare nel quadro della politica agricola comune (COM(96)0040 — C4-0155/96 — 96/0037(CNS)) — commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale

Relatore: on. Jacob
(A4-0192/96)

— * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica, per quanto concerne il periodo di applicazione, del regolamento (CEE) n. 3438/92, che istituisce misure speciali per il trasporto di taluni ortofrutticoli freschi originari della Grecia (COM(96)0142 — C4-0267/96 — 96/0100(CNS)) — commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale

Relatrice: on. Lambraki
(A4-0193/96)

— Relazione sulla relazione annuale 1995 di azioni di ricerca e sviluppo tecnologico dell'Unione europea (COM(95)0443 — C4-0437/95) — commissione per la ricerca, lo sviluppo tecnologico e l'energia

Relatore: on. Lange
(A4-0195/96)

— * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CEE) n. 823/87 che stabilisce disposizioni particolari per i vini di qualità prodotti in regioni determinate (COM(95)0744 — C4-0111/96 — 96/0007(CNS)) e sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CEE) n. 2332/92 relativo ai vini spumanti prodotti nella Comunità (COM(95)0744 — C4-0112/96 — 96/0008(CNS)) — commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale

Relatrice: on. Kläß
(A4-0196/96)

— * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio che stabilisce la procedura d'adozione della posizione comunitaria nell'ambito del Comitato misto per l'unione doganale istituito con decisione n. 1/95 del Consiglio d'associazione CE-Turchia, relativa all'attuazione della fase definitiva dell'unione doganale (COM(96)0018 — C4-0126/96 — 96/0020(CNS)) — commissione per gli affari esteri, la sicurezza e la politica di difesa

Relatore: on. Kittelmann
(A4-0197/96)

— * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio relativo a misure finanziarie e tecniche di sostegno della riforma delle strutture economiche e sociali nel quadro del partenariato euromediterraneo (regolamento MEDA) (7326/96 — C4-0253/96 — 95/0127(CNS)) — commissione per gli affari esteri, la sicurezza e la politica di difesa

Relatore: on. Barón Crespo
(A4-0198/96)

— Seconda relazione sui gruppi di interesse presso il Parlamento europeo — commissione per il regolamento, la verifica dei poteri e le immunità

Relatore: on. Ford
(A4-0200/96)

cb) le seguenti raccomandazioni per la seconda lettura:

— *** II Raccomandazione per la seconda lettura sulla posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sui requisiti di efficienza energetica di elettrodomestici: frigoriferi, congelatori e loro combinazioni (C4-0203/96 — 94/0272(COD)) — commissione per la ricerca, lo sviluppo tecnologico e l'energia

Relatore: on. Macartney
(A4-0194/96)

— *** II Raccomandazione per la seconda lettura sulla posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione di una direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa a taluni elementi o caratteristiche dei veicoli a motore a due o tre ruote (C4-0149/96 — 00/0470(COD)) — commissione per i problemi economici e monetari e la politica industriale

Relatore: on. Barton
(A4-0199/96)

d) dai deputati:

da) le seguenti interrogazioni orali (art. 40 del regolamento):

— Hughes, a nome della commissione per gli affari sociali e l'occupazione, alla Commissione: Grandi orientamenti economici (B4-0567/96);

— Caccavale e Schaffner, a nome del gruppo UPE, al Consiglio: Libera circolazione, Convenzione di Schengen e Unione del passaporto nordico (B4-0568/96);

— Caccavale e Schaffner, a nome del gruppo UPE, alla Commissione: Libera circolazione, Convenzione di Schengen e Unione del passaporto nordico (B4-0569/96);

— Pradier, a nome del gruppo ARE, al Consiglio: Libertà di circolazione nel contesto dell'Unione europea, dell'Unione dei passaporti dei paesi nordici, dello Spazio economico europeo e dei paesi di Schengen (B4-0570/96);

— Pradier, a nome del gruppo ARE, alla Commissione: Libertà di circolazione nel contesto dell'Unione europea, dell'Unione dei passaporti dei paesi nordici, dello Spazio economico europeo e dei paesi di Schengen (B4-0664/96);

Lunedì 17 giugno 1996

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter e Hautala, a nome del gruppo V, al Consiglio: Conclusioni del Vertice degli Stati Baltici (B4-0665/96);

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter e Hautala, a nome del gruppo V, alla Commissione: Conclusioni del Vertice degli Stati Baltici (B4-0666/96);

— Krarup, a nome del gruppo EDN, al Consiglio: Unione dei passaporti dei paesi nordici e Accordo di Schengen (B4-0667/96);

— Krarup, a nome del gruppo EDN, alla Commissione: Unione dei passaporti dei paesi nordici e Accordo di Schengen (B4-0668/96);

— Sjöstedt, a nome del gruppo GUE/NGL, al Consiglio: Unione dei passaporti dei paesi nordici e Accordo di Schengen (B4-0669/96);

— Krarup, a nome del gruppo EDN, alla Commissione: Vertice di Visby del 3 e 4 maggio a Gotland (Svezia) (B4-0670/96).

db) le seguenti interrogazioni orali per il tempo delle interrogazioni (B4-0566/96) (art. 41 del regolamento):

— Tillich, Watson, Papakyriazis, Newens, Ephremidis, Theonas, Cabezón Alonso, Lomas, Kranidiotis, Vieira, Camisón Asensio, Wibe, Papayannakis, Howitt, Posselt, Gahrton, Pollack, Ahern, Daskalaki, Hatzidakis, Pettinari, Mulder, Izquierdo Rojo, Imbeni, Smith, Lindqvist, Hyland, Evans, Theorin, Jackson, Oddy, Seal, Morris, Tongue, Elliott, Bowe, Hory, Alavanos, McIntosh, Killilea, Virgin, Pollack, Nußbaumer, Nencini, Macartney, Eriksson, Watson, Gallagher, Van Lancker, Svensson, Rönholm, Kerr, Watts, Bowe, Howitt, Camisón Asensio, Holm, G. Collins, Nicholson, Crawley, Perry, Wibe, Arias Cañete, Apolinário, Ahlqvist, Theorin, Vallvé, Waidelich, Lindqvist, Breyer, Boogerd-Quaak, Kinnock, Ferrer, Colom i Naval, Gasòliba i Böhm, Bonde, Fraga Estévez, Günther, Ephremidis, Cabezón Alonso, Elles, Oddy, Dury, Newens, Alavanos, Vieira, Sánchez García, Theonas, Gahrton, Dell'Alba, Needle, Dybkjær, Sjöstedt, Crepez, Hautala, Sindal, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Papakyriazis, Andersson, Evans, Iversen, Provan, Riis-Jørgensen, De Coene, Hatzidakis, Vecchi, McIntosh.

dc) la seguente dichiarazione scritta per l'iscrizione nel registro (art. 48 del regolamento):

— on. Nencini, sulle località europee inserite dall'UNESCO nel patrimonio mondiale da salvare n. 0005/96.

8. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio

Il Presidente comunica di aver ricevuto dal Consiglio copia conforme dei seguenti documenti:

— verbale di rettifica dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica lituana, dall'altra;

— verbale di rettifica dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica lettone, dall'altra;

— verbale di rettifica dell'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica estone, dall'altra;

— accordo in forma di scambio di lettere, tra la Comunità europea e la Repubblica dell'India sui prezzi garantiti dello zucchero di canna per il 1994/1995;

— accordo di partenariato e cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da un lato, e la Repubblica di Armenia, dall'altro e relativo atto finale;

— accordo di partenariato e cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da un lato, e la Repubblica di Azerbaigian, dall'altro e relativo atto finale.

9. Petizioni

Il Presidente comunica di aver deferito alla commissione competente, a norma dell'articolo 156, paragrafo 5, del regolamento, le seguenti petizioni, che sono state iscritte nel ruolo generale alle date di seguito riportate:

Il 6 giugno 1996

del sig. Lympouridis Konstantinos (n. 438/96);

del sig. Stathopoulos Ioannis (n. 439/96);

del sig. Panagiotidis Vasilios (n. 440/96);

del sig. Toutziaris Vasilios (Egnatia Tours) (n. 441/96);

del sig. A. Makros (Ekpolitiskos Syllogos Synikias «Makrygianni») (n. 442/96);

della sig.ra Jacqueline Berthon (n. 443/96);

del sig. Marcelino Garcia Gonzalez (n. 444/96);

del sig. Philippe Baudrin (Commune de Maing) (n. 445/96);

del sig. Christian Amand (KPMG Tiberghien & Co) (n. 446/96);

del sig. Niculaie Popa (n. 447/96);

della sig.ra Eléonore Gabarain (Association Contre l'Heure d'Été Double) (n. 448/96);

della sig.ra Ludmila Weselova (n. 449/96);

del sig. Majid Toumi (n. 450/96);

del sig. Alain Decastiau (Commune de Rixensart) (n. 451/96);

del sig. Augusto Sampaolesi e della sig.ra Sabbatini Donatella (n. 452/96);

della sig.ra Adriana Pallenì (Comitati Cittadini Indipendenti «Citta del Tricolore») (n. 453/96);

del sig. Ben Mustapha (n. 454/96);

del sig. Mauro Giovanni Parrinello (n. 455/96);

del sig. Giuseppe di Iorio (n. 456/96);

del sig. Donato Adduci (n. 457/96);

Lunedì 17 giugno 1996

della sig.ra Nicoletta Ferrarini (L.A.C. Lega Abolizione Caccia) (più 429 firme) (n. 458/96);
 del sig. Franco Porretti (con 10 firme) (n. 459/96);
 del sig. Renato Barrios (n. 460/96);
 del sig. Joaquim Policarpo da Silva (n. 461/96);
 del sig. Jose Longhi Alvarez (n. 462/96);
 del sig. Belarmino Fernández González (n. 463/96);
 della sig.ra Maria Amélia Amaro de Almeida (n. 464/96);
 del sig. Hilário Fernandes da Cunha (n. 465/96);
 della sig.ra Erna Grach e Herbert Grach (n. 466/96);
 del sig. Raimund Kamm (n. 467/96);
 del sig. Paul Kaiser (n. 468/96);
 del sig. Rolf Herrmann (n. 469/96);
 del sig. Ullrich Galle (n. 470/96);
 del sig. Siegfried Kahlert (n. 471/96);
 del sig. Lothar Heine (n. 472/96);
 dell'Immobilien-Baubetreuungs-Grundstücksverwaltungsgesellschaft mbH (n. 473/96);
 del sig. Ernst Hamann (n. 474/96);
 del sig. Erich Karrer (n. 475/96);
 della sig.ra Rayner (n. 476/96);
 del sig. H. Cookson (n. 477/96);
 del sig. James Augustine Blake (n. 478/96);
 del sig. John Rowe (Justice & Rights Associates National & International) (n. 479/96);
 del sig. Keith Nolan (n. 480/96);
 del sig. Robert Edward Lewis (n. 481/96);
 della sig.ra Jenny Draffin (più 106 firme) (n. 482/96);
 del sig. Anthony Waldron (Carra/Mask Angling Federation) (n. 483/96);
 del sig. Peter E. Müller (The Hannover Tribunal) (più 140 firme) (n. 484/96);
 del sig. Charles Edward Palmer Cook (n. 485/96);
 della sig.ra Brigitte Fuchs (n. 486/96);
 del sig. Guy Smits (Puerto Dos) (n. 487/96);
 del sig. N. Benovias (Karfes' Friends Association) (n. 488/96);
 del sig. Andrew MacArthur (n. 489/96);
 del sig. Thanassis Reppas (n. 490/96);

Il 13 maggio 1996

del sig. Claude Soula (n. 491/96);
 del sig. Mahmoud Jebili (n. 492/96);
 del sig. Fadhel Bedda (n. 493/96);
 della sig.ra Marie-Yolande Beau (n. 494/96);
 del sig. Luis da Silva Rodrigues Fernandes (n. 495/96);
 della sig.ra Maria Dasilva (n. 496/96);
 del sig. Josep Puig i Boix (n. 497/96);
 del sig. José Molina Martinez (n. 498/96);

del sig. Nieves Herrero Pérez (Asociación Galega de Antropología) (n. 499/96);
 del sig. Peris Persi (Associazione Italiana Insegnanti di Geografia) (con 2 firme) (n. 500/96);
 della Butterfly Music Srl (con 7 firme) (n. 501/96);
 del sig. Maurizio Cancelmo (n. 502/96);
 del sig. Pasquale Marino (Comune di Capaccio) (n. 503/96);
 del sig. Valerio Crisci (Studio Legale Crisci) (n. 504/96);
 del sig. Franco Scialla (n. 505/96);
 del sig. Romano Gagliano (n. 506/96);
 del sig. Hans-Leopold Müller (Bündnis 90 Die Grünen) (n. 507/96);
 del sig. Josef Völkle (n. 508/96);
 del sig. Taavi Visaranta (n. 509/96);
 della sig.ra Vanessa Julie King (n. 510/96);
 del sig. Brian Sturman (n. 511/96);
 del sig. Walter Bohne (n. 512/96);
 del sig. Joachim Sachs (n. 513/96);
 della sig.ra Hildegard Mahn (n. 514/96);
 della sig.ra Maria Galitsas (n. 515/96);
 della sig.ra Gaby Pottgießer (con 2 firme) (n. 516/96);
 del sig. Peter Nawrotzki (n. 517/96);
 del sig. René Fries (n. 518/96);
 del sig. Iain Baxter (n. 519/96);
 del sig. Esko Lehtikannel (n. 520/96);
 del sig. Willi Erschbaumer (Dachverband für Natur- und Umweltschutz in Südtirol) (n. 521/96);
 del Partnerschaft mit der 3. Welt e.V. (più 87 firme) (n. 522/96);
 del sig. Heinz Schier (B+S Bankssysteme GmbH) (n. 523/96);
 del sig. Ph.J.de Vree (Gemeente Diepenveen) (più 970 firme) (n. 524/96);
 della sig.ra J. Dekkers (Sociaal Raadslieden Schiedam) (n. 525/96);
 del sig. Georges Herrmann (Espace Entreprise) (n. 526/96);
 del sig. Holger Röttger (n. 527/96);
 del sig. Atul Patel (n. 528/96);
 della sig.ra Edith Friol-Ciresa (n. 529/96);

Decisioni concernenti alcune petizioni

La Presidenza comunica di aver ricevuto, conformemente all'articolo 158, paragrafo 1, del regolamento, le seguenti decisioni della commissione per le petizioni:

- a) petizioni dichiarate ricevibili conformemente all'articolo 156, paragrafi 4 e 5 del regolamento (seguiti da dare):
- n. 752/95: la Commissione è invitata a fornire informazioni;

Lunedì 17 giugno 1996

b) petizioni di cui è stato concluso l'esame sulla base di informazioni fornite dalla Commissione conformemente all'articolo 157, paragrafo 3, del regolamento:

— n. 270/91, 181/94, 329/94, 357/94, 722/94, 866/94, 898/94, 913/94, 992/94, 1098/94, 1108/94, 1184/94 ⁽¹⁾, 377/95, 407/95 ⁽¹⁾, 452/95, 494/95, 521/95, 589/95 e 632/95;

— n. 23/93 ⁽¹⁾, 790/93, 856/93, 636/94 ⁽¹⁾, 935/94, 998/94, 1099/94, 1231/94, 257/95, 451/95, 579/95 ⁽¹⁾, 621/95 ⁽¹⁾, 638/95, 671/95 e 803/95;

c) informazioni richieste alla Commissione conformemente all'articolo 157, paragrafo 3, del regolamento:

— n. 448/92, 564/92, 116/94, 218/94 ⁽²⁾, 246/94, 646/94, 39/95, 609/95 ⁽¹⁾, 649/95 e 712/95;

— n. 640/90, 374/94, 287/95 ⁽¹⁾, 428/95 ⁽¹⁾ e 565/95;

d) altre decisioni:

— nn. 829/93 e 118/94: l'esame è stato riaperto; la Commissione è stata invitata a fornire informazioni;

— n. 1205/94: l'esame è stato riaperto; il Presidente del Parlamento sarà invitato, con lettera separata, a contattare le autorità irlandesi;

— è stato richiesto il parere delle seguenti commissioni:

n. 39/95 della commissione per i trasporti e il turismo,

nn. 564/92, 646/94 e 712/95 della commissione per la protezione dell'ambiente, la sanità pubblica e la tutela dei consumatori,

n. 218/94 della commissione per la protezione dell'ambiente, la sanità pubblica e la tutela dei consumatori e della commissione per la politica regionale,

n. 1034/94 della commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale e della commissione per i trasporti e il turismo,

n. 640/90 della commissione per gli affari sociali e l'occupazione, della commissione per la cultura, la gioventù, l'istruzione e i mezzi di informazione e della commissione giuridica e per i diritti dei cittadini;

— n. 374/94: il Presidente del Parlamento sarà invitato, con apposita lettera, a contattare le autorità belghe;

10. Ordine dei lavori

L'ordine del giorno reca la fissazione dell'ordine dei lavori.

Interviene l'on. Novo il quale, riferendosi a una manifestazione sindacale di lavoratori metalmeccanici, svoltasi a Bruxelles venerdì scorso, segnala di aver notato persone estranee al Parlamento che filmavano i manifestanti dalla passerella che si affaccia sulla rue Belliard; chiede chi fossero queste persone e chi avesse dato loro l'autorizzazione di filmare in tale luogo (il

Presidente gli revoca la facoltà di parlare, dal momento che l'intervento non riguarda il punto all'ordine del giorno all'esame; suggerisce all'oratore di presentargli queste osservazioni per iscritto assicurandogli che vi sarà data risposta).

Il Presidente comunica che è stato distribuito il progetto di ordine del giorno definitivo delle sedute di giugno II e luglio I 1996 (PE 166.058/PDOJ), al quale sono state proposte o apportate le seguenti modifiche (articolo 96 del regolamento):

a) *Sedute dal 17 al 21 giugno 1996 a Strasburgo*

da lunedì a venerdì: nessuna richiesta di modifica.

b) *Sedute del 3 e 4 luglio 1996 a Bruxelles*

mercoledì

Il gruppo PSE chiede che l'iscrizione della relazione Pelttari sia rinviata alla tornata di luglio II (A4-0190/96, punto 227).

Il Parlamento accoglie la richiesta.

giovedì: nessuna richiesta di modifica.

Richiesta di applicazione della procedura di urgenza (articolo 97 del regolamento)

a) *del Consiglio a:*

— una proposta di regolamento del Consiglio che istituisce un regime di aiuti ai produttori di taluni agrumi (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS))

Motivazione dell'urgenza: La proposta deve permettere di tenere maggiormente conto della situazione nel settore.

— una proposta di regolamento del Consiglio relativa all'aiuto al ripristino e alla ricostruzione in Bosnia-Erzegovina, in Croazia, nella Repubblica federale di Jugoslavia e nell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (COM(96)0123 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS))

Motivazione dell'urgenza: Occorre agire rapidamente, soprattutto in vista delle elezioni in Bosnia-Erzegovina.

b) *della Commissione a:*

— una proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento 2686/94 che istituisce un regime speciale di assistenza in favore dei fornitori tradizionali ACP di banane (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN))

Motivazione dell'urgenza: Gli aiuti ai redditi devono essere calcolati ogni anno entro il 1° luglio. L'approvazione di questa proposta evita un vuoto giuridico che impedirebbe l'utilizzazione di una parte considerevole degli stanziamenti all'uopo previsti nel bilancio 1996.

Il Parlamento sarà chiamato a pronunciarsi su tali richieste di applicazione della procedura di urgenza all'inizio della seduta di domani.

*
* *

⁽¹⁾ Trasmessa per conoscenza o seguiti da dare anche alla commissione o alla delegazione parlamentare competente.

⁽²⁾ Dichiarata ricevibile previo esame della Commissione.

L'ordine dei lavori è così fissato.

Lunedì 17 giugno 1996

11. Termine per la presentazione di emendamenti e di proposte di risoluzione

Interviene la on. Green, a nome del gruppo PSE, la quale, riferendosi al punto riguardante la preparazione del Consiglio europeo di Firenze (punto 200), chiede che il termine per la presentazione di proposte di risoluzione su questo punto specifico sia prorogato, in modo da consentire al Parlamento di prendere posizione sul punto specifico della politica di non cooperazione del governo britannico in Europa, questione che sarà esaminata stasera dal Consiglio dei ministri per gli affari esteri (il Presidente manifesta il suo assenso su tale richiesta e decide di fissare alle 20.00 di questa sera il termine per la presentazione di proposte di risoluzione comuni e a domani alle 12.00 il termine per la presentazione di emendamenti sulla politica di non cooperazione del governo britannico).

Il Presidente comunica inoltre che il termine per la presentazione di proposte di risoluzione comuni e di emendamenti sull'Unione nordica dei passaporti e Schengen (punti da 206 a 209, da 239 a 242, 210, 243, 244) sia prorogato a martedì alle 12.00.

*
* *

Interviene l'on. McMahon, il quale, con riferimento alle risoluzioni approvate dal Parlamento il 13 luglio 1995 (GU C 249 del 25.9.1995, pag. 161) e il 15 febbraio 1996 (GU C 65 del 4.3.1996, pag. 165) sulle misure discriminatorie a scapito dei lettori di lingue straniere nelle università italiane, comunica che venerdì scorso la situazione degli 88 insegnanti interessati è stata regolarizzata; esprime il proprio compiacimento per quella che egli considera una vittoria del Parlamento.

12. Tempo di parola

Il tempo di parola previsto per le discussioni iscritte all'ordine del giorno delle sedute dal 17 al 21 giugno 1996 e del 3 e 4 luglio 1996 è ripartito conformemente all'articolo 106 del regolamento (vedi «Ordine del giorno»).

13. Discussioni su problemi di attualità (argomenti proposti)

Il Presidente propone di iscrivere i seguenti cinque argomenti all'ordine del giorno delle prossime discussioni su problemi di attualità, urgenti e di notevole rilevanza, che si svolgerà giovedì 20 giugno 1996:

- Svolgimento delle elezioni in Albania
- Stoccaggio e trasporto di rifiuti nucleari
- Diritti dell'uomo
- Esperimenti nucleari in Cina
- Timor

14. Programma quadro di azioni di Ricerca e Sviluppo ***I/* (discussione)

L'on. Desama, che sostituisce il relatore, illustra la relazione che l'on. Linkohr ha presentato, a nome della commissione per la ricerca, lo sviluppo tecnologico e l'energia,

- I. sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che adegua per la seconda volta la decisione

1110/94/CE, adeguata dalla decisione XX/96/CE relativa al Quarto programma quadro di azioni di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD)) e

- II. sulla proposta di decisione del Consiglio che adegua per la seconda volta la decisione 94/268/CEEA, adeguata dalla decisione 96/XX/CEEA relativa al programma quadro di attività di ricerca e di insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS)) (A4-0183/96).

Interviene anche come relatore per parere della commissione per i bilanci.

Intervengono gli onn. Quisthoudt-Rowohl, in sostituzione dell'on. W.G. van Velzen, relatore per parere della commissione economica, Ferber, relatore per parere della commissione trasporti, Adam, a nome del gruppo PSE, Scapagnini, presidente della commissione ricerca, il quale parla anche a nome del gruppo UPE, Plooi-j-van Gorsel, a nome del gruppo ELDR, Marset Campos, a nome del gruppo GUE/NGL, Bloch von Blottnitz, a nome del gruppo V, Quisthoudt-Rowohl, a nome del gruppo PPE, e Tannert e il commissario signora Cresson.

PRESIDENZA DELL'ON. POUL SCHLÜTER

Vicepresidente

La Presidenza dichiara chiusa la discussione.

Votazione: processo verbale della seduta del 18.6.1996, parte I, punto 14.

15. Efficienza energetica degli elettrodomestici ***II (discussione)

L'on. Macartney illustra la raccomandazione per la seconda lettura che egli ha presentato, a nome della commissione per la ricerca, lo sviluppo tecnologico e l'energia, concernente la posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sui requisiti di efficienza energetica di elettrodomestici: frigoriferi, congelatori e loro combinazioni (C4-0203/96 — 94/0272(COD)) (A4-0194/96).

Intervengono gli onn. Sindal, che sostituisce la on. Kirsten M. Jensen, relatrice per parere della commissione ambiente, Desama, a nome del gruppo PSE, Malerba, a nome del gruppo UPE, Plooi-j-van Gorsel, a nome del gruppo ELDR, e Izquierdo Collado e il commissario Papoutsis.

La Presidenza dichiara chiusa la discussione.

Votazione: processo verbale della seduta del 18.6.1996, parte I, punto 13.

Lunedì 17 giugno 1996

16. Trasporto marittimo a corto raggio (discussione)

L'on. Sindal illustra la relazione che egli ha presentato, a nome della commissione per i trasporti e il turismo, sulla comunicazione della Commissione sul trasporto marittimo a corto raggio in Europa: sfide e prospettive (COM(95)0317 — C4-0297/95) (A4-0167/96).

Intervengono gli onn. Watts, a nome del gruppo PSE, Koch, a nome del gruppo PPE, Pelttari, a nome del gruppo ELDR, Ewing, a nome del gruppo ARE, Van der Waal, a nome del gruppo EDN, Bellerè, non iscritto, Laurila, Blot e Lukas e il commissario Papoutsis.

La Presidenza dichiara chiusa la discussione.

Votazione: *processo verbale della seduta del 18.6.1996, parte I, punto 15.*

17. Mutamenti climatici (dichiarazione seguita da domande)

Il commissario signora Bjerregaard fa una dichiarazione sulla strategia attuale e futura in materia di mutamenti climatici.

Intervengono per rivolgere domande gli onn. Kenneth D. Collins, a nome del gruppo PSE, Spencer, a nome del gruppo PPE, Dybkjær, a nome del gruppo ELDR, Lannoye, a nome del gruppo V, Mamère, a nome del gruppo ARE, Blokland, a nome del gruppo EDN, Graenitz, Oomen-Ruijten, Van Putten e Virgin, il commissario signora Bjerregaard, la quale risponde alle domande, gli onn. Oomen-Ruijten e Lannoye, questi ultimi per precisare le loro domande e il commissario signora Bjerregaard, la quale si impegna a fornire in un secondo tempo una risposta più approfondita alla domanda dell'on. Lannoye.

La Presidenza dichiara chiuso il punto.

18. Ordine del giorno della prossima seduta

La Presidenza ricorda che l'ordine del giorno della seduta di domani, martedì 18 giugno 1996, è stato così fissato:

Dalle 9.00 alle 13.00, dalle 15.00 alle 19.00 e dalle 21.00 alle 24.00

dalle 9.00 alle 9.15:

- Discussioni su problemi di attualità (annuncio delle proposte di risoluzione presentate)
- Decisione sulle richieste di applicazione della procedura d'urgenza

dalle 9.15 alle 12.00:

- Discussione congiunta di tre relazioni (Gasòliba i Böhm, Pérez Royo e von Wogau) e di due interrogazioni orali sulla moneta e i grandi orientamenti economici

alle 12.00:

- Turno di votazioni
- Discussioni su problemi di attualità (elenco degli argomenti iscritti)

dalle 15.00 alle 17.30 e dalle 21.00 alle 24.00:

- discussione congiunta di quattro relazioni (Pery, Arias Cañete e Kofoed) sulla pesca *
- relazione Fontaine sulla professione di avvocato ***I
- relazione Hoppenstedt sulle comunicazioni via satelliti ***I
- raccomandazione per la seconda lettura Barton sui veicoli a motore a due o tre ruote ***II
- relazione Pimenta sulle tagliole **I
- relazione Jacob sulla carne bovina *

dalle 17.30 alle 19.00

- Tempo delle interrogazioni alla Commissione.

(La seduta è tolta alle 19.40)

Enrico VINCI,
Segretario generale

José Maria GIL-ROBLES GIL-DELGADO,
Vicepresidente

Lunedì 17 giugno 1996

ELENCO DEI PRESENTI**Seduta del 17 giugno 1996**

Hanno firmato:

Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baldarelli, Baldi, Balfé, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Baudis, Bazin, Belleré, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bertens, Berthu, Bertinotti, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Bösch, Bonde, Bontempi, Boogerd-Quaak, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Burenstam Linder, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Candal, Capucho, Carlsson, Cars, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Caudron, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Correia, Corrie, Cot, Cox, Crawley, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, D'Andrea, Dankert, Darras, David, De Clercq, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Melo, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dury, Dybkjær, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Fantuzzi, Farthofer, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fitzsimons, Ford, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Görlach, Gomolka, González Triviño, Graenitz, Graziani, Green, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hawlicek, Heinisch, Herman, Herzog, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Järvilähti, Janssen van Raay, Jean-Pierre, Jensen Lis, Jöns, Jouppila, Junker, Kaklamanis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Koch, König, Kofoed, Konrad, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Leperre-Verrier, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Löow, Lucas Pires, Lukas, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marinho, Marinucci, Marra, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Meier, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Mezzaroma, Miller, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Montesano, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Nordmann, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Papayannakis, Pasty, Peijs, Peltari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Pimenta, Piquet, Plooij-van Gorsel, Plumb, Poettering, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Rönholm, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rübig, Rusanen, Ryyänen, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schulz, Schwaiger, Seal, Sindal, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sonneveld, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart-Clark, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tappin, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusi, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vieira, de Villiers, Vinci, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wilson, Wolf, Wynn, Zimmermann.